

MARINA PITTAU

CÉDRIC
PESCIA

THE FIRES

MARK KELLY

FESTIMIXX RENENS

Verdeaux 15-16 juin 2012

LES CORDES DU MONDE
entrée libre — www.festimixx.ch

MANU
DIBANGO

BERN IST ÜBERALL

CARROUSEL

MAZAMBO


renens
CARREFOUR D'IDÉES

**DÉFENDONS
LES BONNES IDÉES**

**VOUS FAITES L'ÉVÉNEMENT,
COMPTEZ SUR NOTRE
ENGAGEMENT.**

www.romande-energie.ch



FESTIMIXX, UN FESTIVAL POUR VIBRER ENSEMBLE !

Festimixx est de retour. De retour aussi sur le site de Verdeaux, qui avait séduit en 2009 participants et organisateurs. C'est toute la ville de Renens qui sera en fête, comme lors des éditions précédentes et avec une forte présence des enfants des écoles.

Née avec le deuxième millénaire, notre fête interculturelle en est à sa 5^{ème} édition et a gardé son rythme triennal. Elle se fait donc un peu désirer et n'en est que mieux préparée, dans la continuité et dans le renouveau : à chaque fête, nous la trouvons plus belle et plus réussie, doutant que l'on puisse faire mieux !

C'est pourtant le défi que veulent relever le comité d'organisation, tous les services communaux qui travaillent sous la direction de nos « spécialistes » du service Culture-Jeunesse-Sport, mais aussi de nombreuses sociétés locales qui s'y impliquent depuis des mois.

Sur le thème « Des cordes du monde », le comité entend bien vous faire vibrer. Vibrer au son des violons, des pianos, des guitares et des cordes vocales, au son aussi des cordes à grimper, à sauter, mais surtout au son des rencontres humaines et gastronomiques qui ont plusieurs cordes du monde à leur arc !

Un programme multicolore, une vedette de la world music, Manu Dibango, un pianiste suisse de renom, Cédric Pescia, une création rassemblant ce dernier, des rappers du cru, un chœur traditionnel, de jeunes instrumentistes et Jean-Sébastien Bach : voilà tout l'esprit de Festimixx, celui de la diversité, du plaisir et de la richesse de l'autre, de la découverte, celui de faire vibrer ensemble les habitants de notre ville et leurs invités que l'on attend nombreux.

Marianne Huguenin, Syndique de Renens et Présidente du Comité d'organisation

**ENTRÉE
LIBRE**



Votre partenaire sécurité pour vos manifestations
culturelles et sportives

MCS Sécurité - Case postale 246 - 1020 Renens - www.mcs-securite.ch - 076/387 41 29

LA CRÉATION : UN ÉVÉNEMENT FESTIMIXX

RENENS OU LA PULSATION DES ÂGES

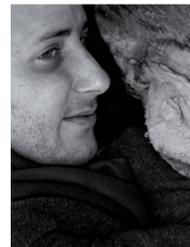
Comment réunir autour d'une composition originale inspirée des variations Goldberg de Jean-Sébastien Bach, une cinquantaine de musiciens de toutes origines, styles ou générations, virtuoses, professionnels ou amateurs... sur des textes du poète bengali Rabin-dranath Tagore.

Composition et direction : Gregorio Zanon

Avec :

- Cédric Pescia, piano
- Harmonie Coca, violon
- Noëlle Reymond, contrebasse
- Chakal, ARGO, rap
- STAX, beat box
- Emile Schaffner, guitare électrique et voix
- Le Choeur de Dames de Renens
- Les élèves des classes de guitare et violon de l'École de musique de Renens
- Delphine Rudasigwa, récitante

Enregistrement par RTS – Espace 2
Vendredi 15 juin, 21h, grande scène



VENDREDI 15 JUIN

PETITE SCÈNE

18h00-18h30
OUVERTURE OFFICIELLE

19h00-20h00
ÉTABLISSEMENT PRIMAIRE

20h30-21h00
FIRST MOVE

23h00-24h00
CROMER

LA TENTE

20h00-21h00
CHOEUR VOIX NORD-SUD

22h00-23h30
THE FIRES

GRANDE SCÈNE

21h00-22h00
**CRÉATION
RENENS OU LA PULSATION
DES ÂGES**



SAMEDI 16 JUIN

PETITE SCÈNE

14h30-15h30
CLOWN AUGUSTE

16h00-17h00
ÉTABLISSEMENT SECONDAIRE

17h30-18h30
FLAMENCONTES

19h00-20h00
BERN IST ÜBERALL

20h30-21h30
MARINA PITTAU

23h00-24h00
AUTO PSY

LA TENTE

15h30-16h30
ÉTABLISSEMENT PRIMAIRE

17h00-17h30
OS MINHOTOS

18h00-19h00
TAMATAKIA

20h00-21h00
LA GUITARRA AL AIRE

23h00-00h30
CARROUSEL

GRANDE SCÈNE

19h30-20h30
MARK KELLY

21h30-23h00
MANU DIBANGO

24h00-01h30
MAZAMBO

SITE DE VERDEAUX

Entre 14h00 et 18h00
LA VRAIE RICHESSE

Entre 17h00 et 19h00
LE DRAGON ET LA LICORNE

PLACE DU MARCHÉ

Dès 9h30
CHESS'CO

VENDREDI 15 JUIN

OUVERTURE OFFICIELLE

PETITE SCÈNE 18H

Lancement de la fête avec la fanfare La Clé d'Argent en présence des autorités et de tous les amis de Festimixx!



ETABLISSEMENT PRIMAIRE / RENENS

PETITE SCÈNE 19H

Chants et danses

CHOEUR VOIX NORD-SUD / CHANSON / RENENS

LA TENTE 20H

Composé d'une vingtaine d'enfants de 9 à 11 ans, choristes ponctuels d'Henri Dès
Sous la direction de Jean-Daniel Diserens, Antonio Magana et Jacques Stettler



FIRST MOVE / DANSE HIP-HOP / RENENS

PETITE SCÈNE 20H30

Spectacle de krump—variante de danse hip hop—qui montre combien l'énergie peut être créative!
Chorégraphie: Arnel M'Luanda



CRÉATION

RENENS OU LA PULSATION DES ÂGES

GRANDE SCÈNE 21H

(Voir page 5)

En cas de mauvais temps, le concert a lieu à la Salle de spectacles, rue de Lausanne 37

THE FIRES / ROCK'N'ROLL / ZURICH

LA TENTE 22H

Le plus jeune groupe de rock d'Europe! Et déjà à son actif plus de 120 concerts et des premières parties prestigieuses avec Jerry Lee Lewis ou Jimmy and the Rackets

Phil Daniels, percussions, voix / John Lucas, basse, voix / Mickael Stevens, guitare, voix

www.thefires.com



CROMER / TREE-ROCK / RENENS

PETITE SCÈNE 23H

Encore de jeunes rockers prometteurs qui vont surprendre leur public! Emile, Paul et Tristan: basse, guitare, batterie

www.facebook.com/cromer.music



ribi

sa ingénieurs
hydrauliciens

Av. Montchoisi 21
1006 Lausanne
tel 021 617 64 42

Grand`Places 14
1700 Fribourg
tel 026 322 12 17

Schulhausstrasse 5
9410 HEIDEN
tel 071 534 86 31

**Le partenaire des
collectivités publiques
pour la gestion de**

l' eau

SAMEDI 16 JUIN

CHESSE'CO / COUNTRY / CH

PLACE DU MARCHÉ DÉS 09H30

Trio passionné de musique country accompagné de Sergio Ruiz Bravo et son impressionnant lancer de lasso.

Buvette à disposition pour petits creux et grandes soifs...



CLOWN AUGUSTE / HUMOUR ET MAGIE / BUSSIGNY

PETITE SCÈNE 14H30

www.acielouvert.ch

ETABLISSEMENT PRIMAIRE / RENENS

LA TENTE 15H30

Danses, chants et chœur de Florichant

ETABLISSEMENT SECONDAIRE / RENENS

PETITE SCÈNE 16H

Danses, chants et percussions

OS MINHOTOS / FOLKLORE / P-CH

LA TENTE 17H

Groupe originaire de la région portugaise du Minho dont il perpétue la tradition populaire, Os Minhotos a été fondé par des migrants de la première génération dans les années 70

www.osminhotos.ch

FLAMENCONTES / FLAMENCO ET RÊVERIES ANDALOUSES / CH

PETITE SCÈNE 17H30

En quatre contes, fragments de poèmes et de multiples compas, le duo plonge son auditoire au cœur d'une Andalousie intense et multiple Claire-Anne Magnollay, conteuse et Etienne Mayerat, guitare flamenco

www.claireanne-m-lescontes.ch

TAMATAKIA / MUSIQUE DU MONDE / CH

LA TENTE 18H

Dans des arrangements originaux, Tamatakia sillonne le monde des musiques traditionnelles Voix, violon, alto, accordéon, contrebasse, guitare, mandoline, flûte, xaphoon et percussions...

Anne-Thérèse Bieri, Tina Strinning, Christine Niggeler et Noëlle Reymond



SAMEDI 16 JUIN

SUITE

BERN IST ÜBERALL / LECTURE-PERFORMANCE / CH

PETITE SCÈNE 19H

Poétique, ludique, multilingue ! Nos langues nationales s'entrechoquent joyeusement, oui, la Suisse existe !

Ariane von Graffenried, Antoine Jaccoud et Guy Krmeta, auteurs / Michel Pfeuti, bassiste

www.bernistueberall.ch



MARK KELLY / SOUL POP / GB-CH

GRANDE SCÈNE 19H30

Un accent so british et une voix magnétique qui ont déjà conquis les habitués du Paléo Festival !

Mark Kelly, guitare, chant / David Wehren, batterie / Tony Legget, trombone, tuba

www.themarkkelly.com



LA GUITARRA AL AIRE / FLAMENCO / RENENS

LA TENTE 20H

Concert de Flamenco sur des thèmes tels que les Bulerias, Solea et Farruca, chants et danses flamenca qui feront voyager le public à travers l'Andalousie
Danse : Sylvia et Antonio Perujo



MARINA PITTAU / CHANT TRADITIONNEL / SARDAIGNE

PETITE SCÈNE 20H30

Auteure-compositrice-interprète sarde, Marina Pittau s'accompagne à la guitare sur des thèmes qui lui sont chers...

www.adem.ch/archives/pittau/bio.html



EXCLUSIVITÉ SUISSE

MANU DIBANGO ET LE SOUL MAKOSSA GANG / WORLD MUSIC / CAMEROUN

GRANDE SCÈNE 21H30

Après la sortie de son dernier album « past-present-future » Manu Dibango est à Renens pour un unique concert en Suisse. Accompagné de 8 musiciens, il propose une de ces soirées chaleureuses et colorées dont il a le secret. Du mythique « Soul Makossa » qui a consacré le succès mondial du musicien au début des années 70 à ses derniers titres entre afro-jazz et électro-funk, ne manquez sous aucun prétexte le saxophone magique et le rire inimitable du grand Manu !

Raymond Doumbe : guitare basse

Jacques Conti-Bilong : batterie

Patrick Marie-Magdelaine : guitare

Julien Agazar : claviers

Jonathan Handelsman : flûte

Valérie Ekoume : chant

Céline Cheynut : chant

Guy Nwogang : percussions

www.manudibango.net



CARROUSEL / CHANSON / CH-FR

LA TENTE 23H

Duo rafraîchissant entre chanson, folk et rock à la manière de Yann Tiersen ou Louise Attaque! Histoires de vie et d'amour, de hasards et d'audace, de peines et de rires

Sophie Burande, chant, accordéon, mélodica, toypiano, petits instruments/Leonard Gogniat, chant, guitares, ukulélé, accordéon/Thierry Cattin, batterie, percussions/Christian Bron, basse

www.groupecarrousel.com



AUTO PSY / POP ROCK / CH

PETITE SCÈNE 23H

Un groupe de femmes pour une musique acidulée, sur fond de textes modernes, engagés, liés à notre époque.

Roxanne, voix/Hélène, guitare/Fabienne, piano/Christel, batterie

www.autopsyband.com



MAZAMBO / SAMBA, FUNK, JAZZ / BRE-CH

GRANDE SCÈNE 24H

Pour finir la fête en dansant, les 9 musiciens de Mazambo proposent des rythmes de batucada, du frevo et de samba dans des sonorités tropicales!

Maico Pagano, chant, guitare/Yaniv Beniamou, saxophone/Yvan Baumgartner, trompette/Vincent Métrailler, trombone/Nicolas Currat, clavier/Michelangelo Pagano, guitare/Didier Métrailler, percussion Marco Giovanotti, basse/Carlos, batterie



POUR LES FAMILLES

LES ENFANTS DE RENENS À LA FÊTE!

Ils ont fabriqué leurs tabliers, se sont coiffés de leurs propres toques et ont décoré le site de la fête!

450 élèves des établissements primaire et secondaire de Renens vous préparent :

- De savoureux cocktails de fruits
- Des biscuits maison
- Des prestations artistiques et chorégraphiques

Mur de grimpe animé par des élèves des classes secondaires

Vendredi de 18h à 21h

Samedi de 14h à 21h

Cette activité est annulée en cas de mauvais temps



LE DRAGON ET LA LICORNE

Animation de rue par l'Association des Vietnamiens de Lausanne

Samedi entre 17h et 19h

LES SCOUTS DE L'OUEST

Bricolages, tyrolienne, les scouts font découvrir leur univers et des activités pour tous les âges

LA VRAIE RICHESSE

Performance théâtrale sur le thème du parcours de vie des Familles du Quart Monde de l'Ouest lausannois

Samedi entre 14h et 18h

www.afqm.ch

www.metisarte.org

TESTEZ VOTRE « SUISSITUDE » !

Connaissez-vous vraiment bien la Suisse ?

Un jeu et des questions sur notre pays proposé par la Commission Intégration Suisses Etrangers de Renens (CISE)

RALLYE

A découvrir au sein du festival, en tirant les bonnes ficelles avec tirage au sort pour un super prix!

Par le secteur jeunesse de la Ville de Renens

JEUX, STANDS ET ATELIERS JUSQU'À 22H

- Stand commun des Associations Globlivres, Français en jeu, Franc-Parler, Lire et écrire, Les 4-Coins, Femmes Solidaires Sans Frontières et leurs animations :
- Jeu-Exposition « De fil en corde : proverbes et expressions du monde entier »
- Atelier de bracelets
- Atelier « Noeuds et jeux de ficelle »
- La Paroisse Réformée de Renens et ses jeux de cordes
- L'Association des Vietnamiens de Lausanne : initiation à l'art floral

EXPOSITIONS

DE TOUTES LES COULEURS

Photographies de Luc Chessex
A la redécouverte de sa région, lieux de fantastiques télescopes culturels qui changent tout, son quartier, sa rue, les magasins, les églises...
www.detouteslescouleurs.ch

VIOLONCELLES DÉCORÉS

Par les enfants des garderies de Renens

GLOBLIVRES EST DANS TES CORDES

Exposition du concours de photographies de jeunes du Centre de Rencontre et d'Animation de Renens

3DR - 3D RENENS

Sur le thème de la ville, dessins, collages, constructions 3D et interventions dans l'espace public
Par les classes de 8ème année

Divers lieux :

- Verdeaux
- Passage avenue de la Poste
- Salle de conférences du service Culture-Jeunesse-Sport, rue Neuve, entrée par la Place du Corso

ET ENCORE JUSQU'À MINUIT

SUR LA PROMENADE DE VERDEAUX

- Artisanat du Monde
- Stand de massages assis

À MANGER ET À BOIRE

CUISINES DU MONDE

Cameroun / Chili / Colombie et République Dominicaine / Kurdistan / Sardaigne / Suisse / Turquie / Vietnam

BAR À COCKTAILS

Chez Roro

BUVETTES

Association Franc-Parler / Association des Vietnamiens de Lausanne / Centro cultural y deportivo Chilenos Los Andes / Fanfare La Clé d'Argent / FC Renens / Komkar / Société de Développement de Renens-Village

POUR LES BECS SUCRÉS...

Cocktails de fruits, biscuits/cakes par les classes primaires
Glaces et crêpes Veneta

Prévention

Cipret Vaud / Prévention Tabagisme
Samaritains
Pompiers





FESTIMIXX : RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Concept incontournable à tous les événements organisés à Renens, le respect de l'environnement fait partie intégrante de Festimixx, tant pour les organisateurs que pour les festivaliers. Du papier recyclé à la vaisselle biodégradable, les gobelets consignés ou l'électricité renouvelable certifiée Naturemade star, une dizaine de mesures sont proposées afin de diminuer au maximum l'impact environnemental de la manifestation. Pour cette édition 2012, des ambassadeurs de l'IGSU, communauté d'intérêts pour un monde propre, sensibiliseront les spectateurs-consommateurs au tri des déchets durant toute la fête. On compte sur vous !

www.igsu.ch/fr




info@issa.ch - www.issa.ch

INFO SERVICES SA

L'informatique au service des communes romandes



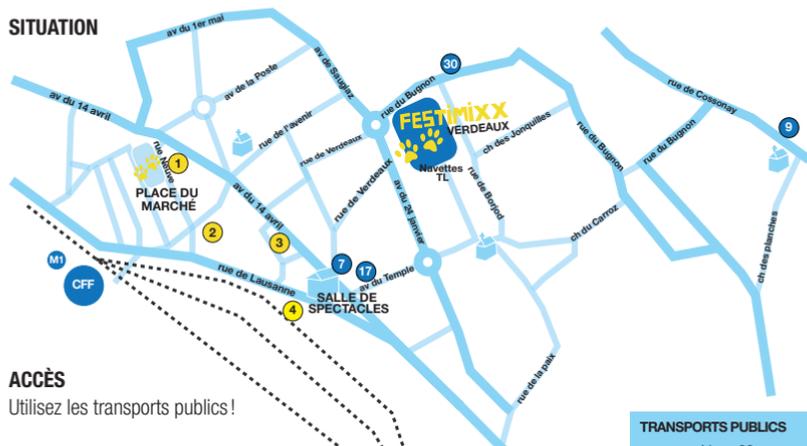
Citi.Line au coeur de la cité

Av. des Baumettes 9, 1020 Renens - Tél. 058 666 21 21 - Fax 058 666 21 22



PRATIQUE

SITUATION



ACCÈS

Utilisez les transports publics !

SERVICE DE NAVETTES TL DÈS 00H30

Départs de Verdeaux : à l'entrée du site côté rue du 24-Janvier en direction du Flon/Lausanne

Nuit du 15 au 16 juin : 3 courses à 00h30, 01h00 et 1h30

Nuit du 16 au 17 juin : 5 courses à 00h30, 1h00, 1h30, 02h00 et 02h30

Fr. 2.- la course

HORAIRES DE LA FÊTE

Vendredi de 18h à 01h

Samedi de 14h à 02h

Toutes les infos au stand accueil

TRANSPORTS PUBLICS

- 30 Ligne 30 arrêt Borjod
- 7 17 Lignes 7 et 17 arrêt Hôtel-de-Ville
- 9 Ligne 9 arrêt Prilly-Eglise
- CFF M1 Trains et Métro m1 arrêt Renens-CFF

PARKINGS

- 1 Parking Place du Marché
- 2 Parking Frehner
- 3 Parking Hôtel-de-Ville
- 4 Parking Entrepôts CFF

SOUTENIR FESTIMIXX

Par votre don à l'Association « Renens Carrefour du Monde » – Case postale 511 – 1020 Renens
CCP UBS 80-2-2/8098 Zurich
CH60 0024 3243 4033 25M1X
Tél. 021/632'75'03

En devenant membre de l'Association Renens Carrefour du Monde Tél. 021/632'75'03

IMPRESSUM

Conception de l'affiche : Monokini

www.monokini.ch

Communication et mise en page du programme :

Plates-Bandes Communication

www.plates-bandes.ch

Impression : Favre & Winteregg S.A. à Denges

www.fwsa.ch

Papier : FSC-Respectueux de l'environnement

Photos édition 2009 (p.18-19) : Bertrand Rey

Photo Carrousel : Romain Guélat

TECHNIQUE DE SCÈNE

Zap Audio SA – Genève

Pro Scène – Marly

P.N. Backline – Lausanne

Jean Keraudren pour la création Renens ou la pulsation des âges

REMERCIEMENTS

La Ville de Renens remercie le Comité d'organisation, tous les partenaires, annonceurs ainsi que les associations, sociétés locales et participants enthousiastes :

En particulier :

Association Renens Carrefour du Monde / Etablissements scolaires / Judo Club Renens / Samaritains de Renens et environs / SDIS de Renens / Afiro / IGSU / Romradio ; la webradio de Suisse romande / Commune de Chavannes-près-Renens / Aqua Splash Renens

Ainsi que :

Les concepteurs, compositeurs, interprètes, chanteurs, chefs de chœurs, coordinateurs, participants à la Création, Polouest et les collaborateurs de la Ville de Renens, en particulier les services Environnement-Maintenance et Culture-Jeunesse-Sport.

Et surtout :

Un grand merci à tous nos bénévoles !



TvT Services SA

Télévision - Internet - Téléphonie



Votre partenaire multimédia

rue Neuve 5 - 1020 Renens - 021 631 51 20 - www.tvtservices.ch

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

BCV – Renens / Carrosserie Mischler et fils – Renens / Chauffatec SA – Renens /
Heineken Switzerland SA – Renens / Hôtel Ibis Budget – Bussigny-près-Lausanne / Intermandat SA – Lausanne /
Laurent Membrez – Aclens / LMT – Bioley-Orjulaz / Nestlé Waters (Suisse) SA – Zurich / UBS – Renens / P.N.
Backline – Lausanne / Policlinique Nord / Sud – Crissier / Pro Scène Sàrl - Marly / RTS – Radio Télévision Suisse /
Sanitec SA – Renens / Saveurs et Couleurs – Renens / Schopfer & Niggli SA – Lausanne /
Volery et Sieber vins – Renens / Walo-Bertschinger AG – Zurich



Avec le soutien de la
 Loterie Romande



NICATI-DE LUZE

ERNST GÖHNER STIFTUNG


Pour moi et pour toi.

